TRATAT
internațional privind schimbul de date în scopul verificării declarațiilor de avere

Belgrad, 19 martie 2021

TRADUCERE OFICIALĂ
TEXT ÎN LIMBA ROMÂNĂ

Traducere din limba engleză în limba română

Tratat internațional
privind schimbul de date în scopul verificării declarațiilor de avere

Preambul

Părțile la prezentul Tratat,

Fiind preocupate de problemele și amenințările generate de corupție la adresa stabilității instituțiilor democratice, a valorilor democrației, justiției, echității și bunei guvernări, precum și la adresa bunei și justei funcționări a economiei,

Fiind determinate să consolideze integritatea sectorului public într-o manieră mai eficientă și prin intermediul cooperării internaționale cu privire la declararea averilor și intereselor personale,

Dorind în acest sens un schimb de informații referitor la averi și la interese personale,

Reamintind obligațiile Părților ce derivă din Convenția Națiunilor Unite împotriva corupției, adoptată de Adunarea Generală a Națiunilor Unite din data de 31 octombrie 2003,[1] și, în special, articolul 43, paragraful 1, potrivit căruia Părțile vor avea în vedere acordarea de asistență reciprocă cu privire la investigațiile și procedurile în materie civilă și administrativă care vizează corupția,

Reamintind de asemenea Rezoluția 6/4 a celei de a șasea Conferințe a statelor parte la Convenția Națiunilor Unite împotriva corupției din data de 6 noiembrie 2015,[2] care îndeamnă Părțile la Convenție să își acorde reciproc cea mai amplă asistență posibilă cu privire la investigațiile și procedurile în materie civilă și administrativă care vizează infracțiunile de corupție și care încurajează Părțile la Convenție să aibă în vedere posibilitatea de a încheia tratate, convenții sau acorduri multilaterale, regionale sau bilaterale în materie civilă și administrativă cu privire la corupție, inclusiv de cooperare internațională;

Având în vedere Convenția privind asistența administrativă reciprocă în materie fiscală din data de 25 ianuarie 1988,[3] Protocolul de modificare a sus-numitei Convenții din data de 27 mai 2010,[4] Convenția-model privind schimbul de informații în materie fiscală din anul 2002 elaborată de Grupul de Lucru al Forumului Global al OCDE privind Schimbul Eficient de

REPUBLICA MOLDOVA, mun. CHIȘINĂU
SECȚIA MANAGEMENTUL DOCUMENTELOR
MINISTERUL JUSTIȚIEI

---

[1] *Anexa* la Rezoluția A/58/4.

[2] CAC/COSP 6 Rezoluția 6/4.

[3] Seria de tratate europene (ETS) nr. 127.

[4] Seria de tratate europene (ETS) nr. 208.

Informaţii,[5] precum şi Principiile la nivel înalt privind declararea averilor de către agenţii publici din anul 2012 adoptate de Grupul Celor Douăzeci (G20),[6]

Invitând organizaţiile internaţionale şi regionale să sprijine şi să promoveze scopul prezentului Tratat în conformitate cu articolul 1,

Recunoscând activitatea Iniţiativei Regionale Anticorupţie (RAI),

Au convenit după cum urmează:

Capitolul I
Prevederi generale

Articolul 1 Scopul şi aria de aplicare a Tratatului

1. *[Scop]* Scopul acestui Tratat este acela de a preveni corupţia prin asigurarea unui schimb administrativ direct de informaţii privind declaraţiile de avere între Părţile la Tratat.

2. *[Aplicabilitate generală]* Tratatul se va aplica schimburilor de informaţii indiferent de faptul dacă sistemul de declarare al Părţii solicitate include aspecte identice referitoare la informaţii financiare sau la interese personale, acoperă aceleaşi categorii de declaranţi, utilizează aceleaşi proceduri pentru verificarea veridicităţii declaraţiilor sau prevede aceleaşi consecinţe ca şi sistemul de declarare al Părţii solicitante.

3. *[Aplicabilitate extinsă]* Tratatul se va aplica de asemenea schimburilor de informaţii în situaţiile în care Partea solicitată să furnizeze informaţii nu impune niciunui declarant din jurisdicţia sa obligaţia de a depune declaraţii de avere.

Articolul 2 Definiţii

În sensul prezentului Tratat:

(a) „declaraţie de avere" va însemna o declaraţie depusă la autorităţile competente prin care se declară informaţii privind situaţia financiară şi interesele personale astfel cum se prevede la nivel general prin articolul 8, paragraful 5 (conflicte de interese şi incompatibilităţi) şi articolul 52, paragraful 5 (declararea informaţiilor financiare) din Convenţia Naţiunilor Unite împotriva corupţiei şi cum sunt definite acestea prin legislaţia fiecărei Părţi;

(b) „declaranţi" va însemna persoanele ale căror informaţii financiare sau interese personale sunt declarate în cadrul unei declaraţii de avere, astfel cum sunt definite acestea prin sistemul de declarare al Părţii solicitante, inclusiv, fără limitare, agenţii publici şi membrii familiilor acestora;

[5] A se vedea website-ul OCDE.

[6] A se vedea website-ul Ministerului Justiţiei din Germania.

REPUBLICA MOLDOVA, mun. CHIŞINĂU
SECŢIA MANAGEMENTUL DOCUMENTELOR
MINISTERUL JUSTIŢIEI

(c) „verificare" va însemna procesul de verificare a veridicității unei declarații de avere prin compararea datelor cuprinse în aceasta cu informațiile din bazele de date publice și din alte surse, conducând astfel la detectarea averilor ascunse sau a conflictelor de interese și incompatibilităților nedeclarate;

(d) „verificare tematică" va însemna o verificare a unei anumite declarații în urma unei plângeri, a unei nereguli sau a unui indiciu specific similar;

(e) „verificare prin sondaj" va însemna o verificare a unui eșantion de declarații pe baza criteriilor definite de legea uneia dintre Părțile la prezentul Tratat;

(f) „Punct Focal" va însemna o autoritate a unei Părți desemnată în conformitate cu articolul 9 din prezentul Tratat, care are competența de a face schimb de informații cu o autoritate similară a altei Părți.

Capitolul II
Schimbul de informații

Articolul 3 Tipurile de informații care fac obiectul schimburilor

1. *[Categorii]* Informațiile pe care le pot schimba Punctele Focale în conformitate cu paragrafele 2 și 3 ale prezentului articol includ, fără limitare, informații preluate din bazele de date menținute de autoritățile publice sau de entități private cu privire la taxe și impozite, conturi bancare, titluri financiare, activități, companii, fonduri fiduciare și fundații, precum și acorduri juridice și entități similar, proprietăți imobiliare, autovehicule și alte echipamente mobile și drepturi de proprietate intelectuală.

2. *[Schimburi bilaterale]* Punctele focale vor face schimburi de informații care sunt disponibile în conformitate cu legislația ambelor Părți pentru verificarea declarațiilor de avere.

3. *[Schimburi unilaterale]* Fără a aduce atingere paragrafului 2 al prezentului articol, un Punct Focal poate furniza în mod voluntar informații altui Punct Focal, informații care sunt disponibile numai în conformitate cu legislația națională a celui din urmă Punct Focal pentru verificarea declarațiilor de avere.

Articolul 4 Schimburi de informații la cerere

1. *[Verificare tematică]* Punctul Focal solicitat va furniza la cerere informații în scopul verificării tematice.

2. *[Solicitare]* Punctul Focal solicitant va pune la dispoziția Părții solicitate următoarele informații pentru a demonstra relevanța anticipabilă a informațiilor pentru solicitare:

REPUBLICA MOLDOVA, mun. CHIȘINĂU
SECȚIA MANAGEMENTUL DOCUMENTELOR
MINISTERUL JUSTIȚIEI

(a) identitatea şi funcţia declarantului a cărui declaraţie de avere face obiectul verificării (inclusiv codul numeric personal sau un număr de identificare similar);

(b) specificarea informaţiilor urmărite, inclusiv natura acestora şi forma în care Punctul Focal solicitant doreşte să primească informaţiile de la Punctul Focal solicitat;

(c) o declaraţie potrivit căreia solicitarea este în conformitate cu legea şi practicile administrative ale Părţii care stabileşte Punctul Focal solicitant, că dacă informaţiile solicitate s-ar fi aflat în jurisdicţia Punctului Focal solicitant, atunci autoritatea care efectuează verificările ar fi avut posibilitatea de a obţine informaţiile în baza legislaţiei Punctului Focal solicitant sau în cursul normal al practicilor administrative şi că aceasta este conformă cu prezentul Tratat;

(d) o declaraţie cu privire la faptul că Punctul Focal solicitant a recurs la toate mijloacele pe care le-a avut la dispoziţie în baza legii pentru a obţine informaţiile, cu excepţia celor care ar fi generat dificultăţi disproporţionate.

3. *[Formular]* Părţile convin asupra unui formular de solicitare care urmează a fi utilizat de Partea solicitantă. Punctele Focale pot conveni în orice moment, pe bază bilaterală sau multilaterală, să modifice formularul, care este anexat la prezentul Tratat.

4. *[Obţinerea de informaţii]* Punctul Focal solicitat va recurge la toate măsurile de colectare a informaţiilor relevante pentru a furniza Punctului Focal solicitant informaţiile solicitate.

5. *[Promptitudine]* Punctul Focal solicitat va transmite informaţiile solicitate cu cea mai mare promptitudine posibilă Punctului Focal solicitant. Pentru asigurarea unui răspuns prompt, Punctul Focal solicitat va confirma primirea solicitării către Punctul Focal solicitant şi va înştiinţa Punctul Focal solicitant cu privire la deficienţele legate de solicitare.

6. *[Informare]* În cazul în care Punctul Focal solicitat nu a putut obţine şi furniza informaţiile în termen de 30 de zile de la primirea solicitării, inclusiv în situaţia în care se confruntă cu obstacole legate de furnizarea informaţiilor, acesta va informa imediat Punctul Focal solicitant, explicând motivele pentru care nu a avut posibilitatea de a obţine informaţiile sau natura obstacolelor, precum şi momentul până la care anticipează să furnizeze informaţiile.

7. *[Evidenţa centralizată]* Secretariatul RAI facilitează stabilirea şi actualizarea periodică a unei evidenţe centralizate a registrelor publice disponibile cu privire la fiecare Parte.

REPUBLICA MOLDOVA, mun. CHIŞINĂU
SECŢIA MANAGEMENTUL DOCUMENTELOR
MINISTERUL JUSTIŢIEI

8. *[Verificări prin sondaj]* Punctele Focale ale două sau mai multor Părți pot conveni, de la caz la caz, asupra schimburilor de informații în scopul verificărilor prin sondaj.

Articolul 5 Schimburile automate de informații

Părțile pot stabili mecanisme pentru schimburi automate de date. În acest sens, Punctele Focale pot reglementa separat aspectele de procedură și detaliile tehnice, inclusiv cele legate de securitatea informațiilor.

Articolul 6 Dreptul de a refuza solicitarea

1. *[Motive]* Punctul Focal solicitat poate refuza obținerea sau furnizarea de informații

   a. *[Legalitatea din perspectiva legislației naționale]* pe care Punctul Focal solicitant nu este capabil să o obțină în conformitate cu propria legislație în scopul verificării propriilor sale declarații de avere;

   b. *[Legalitatea]* în cazul în care o solicitare nu este efectuată în conformitate cu prezentul Tratat;

   c. *[Ordinea publică]* în cazul în care Punctul Focal solicitat consideră că divulgarea informațiilor este contrară ordinii publice sau altor interese esențiale ale Părții care a stabilit-o;

   d. *[Volum]*, în cazul în care Punctul Focal solicitat consideră că numărul total de solicitări primite de acesta de la Punctele Focale în ultimele douăsprezece luni depășește numărul care poate fi gestionat în mod rezonabil;

   e. *[Imposibilitate]*, atunci când este imposibil *de facto* pentru Punctul Focal solicitat să obțină datele (articolul 4 paragraful 6).

2. *[Informare]* În cazul în care un Punct Focal decide să refuze o solicitare în conformitate cu paragraful 1 al prezentului articol, acesta va informa fără întârziere Punctul Focal solicitant, explicându-i motivul deciziei sale.

Articolul 7 Datele deschise și accesul direct

1. *[Bazele de date online]* Autoritățile unei Părți pot căuta și utiliza informații disponibile online oricărei persoane din registrele publice sau private disponibile pe teritoriul unei alte Părți, în cazul în care autoritățile utilizează acest tip de informații în baza propriei legislații naționale pentru verificarea declarațiilor de avere. Articolul 9 nu se aplică datelor obținute prin astfel de mijloace.

REPUBLICA MOLDOVA, mun. CHIȘINĂU
SECȚIA MANAGEMENTUL DOCUMENTELOR
MINISTERUL JUSTIȚIEI

2. *[Evidența centralizată; limba]* Secretariatul RAI facilitează stabilirea și actualizarea periodică a unei evidențe centralizate a bazelor de date disponibile online ale Părților. În situația în care aceste baze de date nu oferă o interfață în limba engleză, Părțile pot să-și ofere sprijin reciproc prin măsuri cum ar fi traducerea acestor interfețe.

3. *[Bazele de date cu acces limitat]* Dacă informațiile din registrele publice sunt accesibile online oricărui cetățean al unei Părți cu anumite restricții (cum ar fi obligațiile de înregistrare, taxele de acces sau limitările legate de utilizare), Partea respectivă poate acorda altor Părți acces direct la aceste baze de date. Părțile vor avea în vedere încheierea de acorduri bilaterale, cum ar fi memorandumurile de înțelegere, în vederea reglementării detaliilor suplimentare.

4. *[Accesul la declarații]* Pentru facilitarea utilizării de către entitățile străine ale declarațiilor de avere, fiecare Parte va avea în vedere întărirea eforturilor sale de a se asigura faptul că datele cuprinse în declarațiile deținute de aceasta sunt disponibile online în mod gratuit, în măsura în care publicul are dreptul să le acceseze. Fiecare Parte va avea de asemenea în vedere întărirea eforturilor pentru stabilirea bazelor de date online care să le permită utilizatorilor să acceseze declarațiile prin intermediul unei interfețe în limba engleză, în afara limbii sau limbilor oficiale ale Părții.

Articolul 8 Schimburile spontane de informații

Un Punct Focal poate transmite, fără o solicitare prealabilă, către un alt Punct Focal informații care au intrat în atenția celui dintâi Punct Focal și pe care acesta le consideră în mod predictibil relevante pentru realizarea scopului Tratatului prevăzut la articolul 1. Punctele Focale pot stabili de la caz la caz procedurile ce urmează a fi utilizate pentru schimburile de astfel de informații.

Articolul 9 Confidențialitate

1. *[Protecția datelor]* Orice informații obținute de un Punct Focal vor fi tratate drept confidențiale și vor fi protejate în aceeași manieră în care sunt protejate informațiile obținute în baza legislației naționale a Părții și, în măsura necesară pentru asigurarea nivelului necesar de protecție a datelor cu caracter personal în conformitate cu garanțiile care ar putea fi specificate de Punctul Focal care furnizează informațiile, astfel cum se impune prin legislația sa națională.

2. *[Cercul dezvăluirii]* Acest tip de informații va fi în orice caz dezvăluit numai persoanelor sau autorităților (inclusiv instanțelor de judecată sau organismelor administrative sau de supraveghere) responsabile de verificarea declarațiilor, executarea silită sau urmărirea în justiție în legătură cu acestea sau de stabilirea căilor de atac în legătură cu veridicitatea declarațiilor de avere ale Părții respective sau cu supravegherea activităților sus-menționate. Numai persoanele și autoritățile menționate mai sus pot utiliza informațiile și numai în aceste scopuri. Acestea, fără a aduce atingere prevederilor

REPUBLICA MOLDOVA, mun. CHIȘINĂU
SECȚIA MANAGEMENTUL DOCUMENTELOR
MINISTERUL JUSTIȚIEI

paragrafului 1, pot divulga aceste informaţii în cadrul procedurilor publice din instanţele civile sau administrative sau în cadrul hotărârilor judecătoreşti ale instanţelor civile sau administrative care vizează declaraţiile de avere.

3. *[Datele deschise]* Paragrafele 1 şi 2 nu se aplică informaţiilor obţinute în baza articolului 7.

Articolul 10 Punctele Focale

1. *[Desemnare]* Pentru schimburile de informaţii prevăzute în cadrul Capitolului II, fiecare Parte va desemna un Punct Focal, astfel cum este definit acesta la articolul 2, lit. f. În particular, un Punct Focal va transmite şi va primi solicitări de informaţii şi fie va furniza informaţiile solicitate fie le va colecta pe acestea de la autorităţile naţionale competente.

2. *[Regiuni]* În cazul în care o Parte are o regiune sau un teritoriu special cu un sistem separat de verificare a declaraţiilor de avere, aceasta poate desemna un Punct Focal distinct, care va avea aceeaşi funcţie ca cea prevăzută la paragraful 1 pentru regiunea sau teritoriul respectiv.

3. *[Statistici]* Punctele Focale vor publica anual statistici cu privire la solicitările transmise şi primite de acestea în limba oficială a acestora şi, în plus, în măsura posibilităţilor, în limba engleză.

4. *[Prerogative la nivel naţional]* În momentul ratificării, acceptării sau aprobării prezentului Tratat de o Parte, prerogativele legale ale punctului său focal şi ale celorlalte autorităţi cu care cooperează acesta în scopul obţinerii de informaţii pentru verificarea declaraţiilor de avere ale declaranţilor naţionali se extind şi asupra informaţiilor schimbate în baza prezentului Tratat.

Articolul 11 Costuri

Asistenţa acordată în baza prezentului Tratat este gratuită. Aplicabilitatea costurilor suportate în legătură cu acordarea de asistenţă în situaţii excepţionale va fi convenită de Punctele Focale implicate anterior schimbului de date. Cu privire la incidenţa costurilor, se va aplica legislaţia naţională a Părţii căreia îi aparţine Punctul Focal solicitat.

Articolul 12 Limba

Solicitările de asistenţă şi răspunsurile la acestea vor fi redactate în limba engleză sau în orice altă limbă convenită în mod bilateral între Punctele Focale implicate ori în limba Punctului Focal solicitat.

REPUBLICA MOLDOVA, MUN. CHIŞINĂU
SECŢIA MANAGEMENTUL DOCUMENTELOR
MINISTERUL JUSTIŢIEI

Capitolul III
Prevederi finale

Articolul 13 Alte acorduri sau aranjamente internaționale; dreptul Uniunii Europene;

1. Prezentul Tratat nu limitează schimburile de informaţii prevăzute de alte acorduri internaţionale sau de alte aranjamente care sunt în vigoare pentru Părţi.

2. Nici o prevedere din prezentul Tratat nu va fi interpretată ca restricţionând sau afectând în mod negativ obligaţiile Părţilor la prezentul Tratat rezultând din calitatea acestora de membru al Uniunii Europene.

Articolul 14 Semnarea, ratificarea, acceptarea, aprobarea tratatului și aderarea la acesta

1. Prezentul Tratat va fi deschis tuturor Statelor pentru semnare începând cu 19 martie 2021.

2. Prezentul Tratat este supus ratificării, acceptării sau aprobării. Instrumentele de ratificare, acceptare sau aprobare vor fi depuse la Guvernul Republicii Serbia.

3. Prezentul Tratat este deschis pentru aderarea oricărui stat sau oricărui teritoriu capabil să realizeze în mod autonom scopul Tratatului prevăzut la articolul 1. Instrumentele de aderare vor fi depuse la Guvernul Republicii Serbia.

4. Uniunea Europeană poate adera la prezentul Tratat.

Articolul 15 Intrarea în vigoare și aplicarea provizorie

1. Prezentul Tratat va intra în vigoare în termen de treizeci de zile de la data depunerii a cel puţin trei instrumente de ratificare, acceptare sau aprobare.

2. Pentru fiecare Stat sau teritoriu care acceptă, aprobă prezentul Tratat sau aderă la acesta după intrarea sa în vigoare în conformitate cu paragraful 1 al prezentului articol, Tratatul va intra în vigoare în cea de a treizecea zi de la data depunerii instrumentului relevant. Aceeaşi regulă se aplică şi aderării Uniunii Europene la prezentul Tratat.

3. Până în momentul intrării sale în vigoare, prezentul Tratat poate fi aplicat provizoriu de Statele care l-au semnat în conformitate cu articolul 14, paragraful 1 şi va face obiectul unei declaraţii date de fiecare stat cu ocazia semnării.

4. Până în momentul intrării sale în vigoare cu privire la un Stat sau teritoriu care aderă la prezentul Tratat în conformitate cu articolul 14, paragraful 3, prezentul Tratat se aplică provizoriu între Statul sau teritoriul respectiv şi Părţile la Tratat.

REPUBLICA MOLDOVA, mun. CHIȘINĂU
SECȚIA MANAGEMENTUL DOCUMENTELOR
MINISTERUL JUSTIȚIEI

5. Prezentul Tratat se va aplica oricărei verificări aflate în curs de desfăşurare a unei declaraţii de avere şi oricărei proceduri de verificare demarată sau redeschisă de o Parte solicitantă după intrarea în vigoare a Tratatului cu privire la Partea respectivă, chiar şi în cazul în care declaraţia a fost depusă anterior acelei date.

6. Prezentul Tratat se va aplica fără a aduce atingere nici unor modificări aduse sistemului de declarare a averilor al unei Părţi care au loc după intrarea în vigoare a Tratatului.

Articolul 16 Modificări

1. După expirarea unui termen de trei ani de la data intrării în vigoare a prezentului Tratat, orice Parte poate propune modificări şi le poate transmite depozitarului care, la rândul său, va comunica modificările propuse Părţilor în vederea analizării acestora. În situaţia în care cel puţin trei Părţi doresc acest lucru, depozitarul va convoca o reuniune a Părţilor pentru a discuta şi a decide asupra propunerilor. Reuniunea va depune toate diligenţele pentru a ajunge la un consens cu privire la fiecare modificare. În cazul în care au fost epuizate toate eforturile, o modificare va avea nevoie pentru adoptarea sa de votul unei majorităţi de două treimi din numărul Părţilor prezente şi cu drept de vot.

2. Orice modificare adoptată în conformitate cu paragraful 1 din acest articol este supusă spre ratificare, acceptare sau aprobare de către Părţi.

3. Orice modificare va intra în vigoare cu privire la una dintre Părţi în termen de treizeci de zile de la data depunerii la depozitar a unui instrument de ratificare, acceptare sau aprobare a unei astfel de modificări de către Partea respectivă.

4. Orice Parte care nu ratifică, acceptă sau aprobă o modificare va fi ţinută obligată de prevederile prezentului Tratat şi ale oricărei modificări anterioare ratificate, acceptate sau aprobate de aceasta.

Articolul 17 Denunţare

1. Orice Parte poate denunţa prezentul Tratat prin notificare scrisă transmisă depozitarului. O astfel de denunţare va deveni efectivă în termen de şase luni de la data primirii notificării de către depozitar.

2. Orice Parte care a denunţat prezentul Tratat va fi ţinută obligată de prevederile articolului 9 (Confidenţialitate).

Articolul 18 Prerogativele depozitarului

1. Tratatul original, care este redactat în limba engleză, va fi depus la Guvernul Republicii Serbia, care va transmite tuturor Părţilor copii certificate ale Tratatului.

REPUBLICA MOLDOVA, mun. CHIŞINĂU
SECŢIA MANAGEMENTUL DOCUMENTELOR
MINISTERUL JUSTIŢIEI

2. Guvernul Republicii Serbia este desemnat în calitate de depozitar al prezentului Tratat.

3. Depozitarul va notifica toate Părţile cu privire la:

   (a) depunerea oricărui instrument de ratificare, acceptare sau aprobare a Tratatului sau de aderare la acesta;

   (b) orice modificare adoptată în conformitate cu articolul 16;

   (c) data la care Tratatul intră în vigoare cu privire la un Stat sau teritoriu care şi-a exprimat acordul de a fi ţinut de Tratat sau cu privire la Uniunea Europeană;

   (d) orice notificare prin care o Parte denunţă prezentul Tratat în conformitate cu articolul 17;

   (e) orice alt act sau notificare din partea unei Părţi referitoare la prezentul Tratat.

4. La solicitarea unei Părţi, depozitarul poate convoca o reuniune a Părţilor pentru a discuta aspecte legate de interpretarea sau implementarea Tratatului.

Semnat la 19 martie 2021, în Belgrad

Drept care, subsemnaţii, autorizaţi în mod corespunzător de Guvernele lor respective, au semnat prezentul Tratat

Dl Vladimir Leposavic
Ministrul Justiţiei
Guvernul din Muntenegru _____

Dna Biljiana Ivanovska
Preşedintele Comisiei de Stat pentru Prevenirea Corupţiei, Macedonia de Nord _____

Dna Maja Popovic
Ministra Justiţiei
Guvernul din Republica Serbia _____

REPUBLICA MOLDOVA, mun. CHIŞINĂU
SECŢIA MANAGEMENTUL DOCUMENTELOR
MINISTERUL JUSTIŢIEI

Anexa în conformitate cu articolul 4, paragraful 3 din Tratat: Formular de solicitare

1.	Punctul Focal solicitant:	
2.	Detalii de contact (email, număr de telefon):	
3.	Numele/funcţia angajatului:	
4.	Numele declarantului:	
5.	Pseudonime, transliteraţie (transliteraţii):	
6.	Data naşterii (ZZ/LL/AAAA):	
7.	Naţionalitate:	
8.	Gen	Masculin / / Feminin / /
9.	Număr personal de identificare (tip şi număr):	
10.	Motivul declarării (deţinător al unei funcţii publice sau membru de familie al unui agent public)	
11.	Tipul de verificare:	Tematică / / Prin sondaj / /
12.	Informaţiile solicitate (denumirea	

REPUBLICA MOLDOVA, mun. CHIŞINĂU
SECŢIA MANAGEMENTUL DOCUMENTELOR
MINISTERUL JUSTIŢIEI

	companiei, numărul de înmatriculare etc.):	
13.	Vă rugăm să ne transmiteţi informaţiile prin:	Email ☐ Fax ☐ Scrisoare ☐
14.	Comentarii suplimentare:	

Subsemnatul confirmă faptul că:

- solicitarea este în conformitate cu legislaţia şi practicile administrative aplicabile Punctului Focal solicitant,
- dacă informaţiile solicitate s-ar fi aflat în jurisdicţia Punctului Focal solicitant, autoritatea care efectuează verificarea ar fi avut posibilitatea de a obţine informaţiile în baza legislaţiei Punctului Focal solicitant sau în cursul normal de desfăşurare a practicilor administrative,
- solicitarea este în conformitate cu prezentul Tratat,
- şi cu privire la faptul că Punctul Focal solicitant a utilizat toate mijloacele aflate la dispoziţia sa conform legii pentru obţinerea informaţiilor, cu excepţia acelor mijloace care ar fi condus la dificultăţi disproporţionate.

Data Semnătura

REPUBLICA MOLDOVA, mun. CHIŞINĂU
SECŢIA MANAGEMENTUL DOCUMENTELOR
MINISTERUL JUSTIŢIEI

REGIONAL
ANTI-CORRUPTION
INITIATIVE

Procesul-verbal de semnare

în numele Republicii Moldova,
a Tratatului internațional privind schimbul de date
în scopul verificării declarațiilor de avere

La douăzeci și trei octombrie, anul două mii douăzeci și trei, la sediul Ministerului Justiției al Republicii Moldova la Chișinău, dna Veronica Mihailov-Moraru, ministrul justiției al Republicii Moldova, investită cu depline puteri în numele Guvernului acesteia, a semnat Tratatul internațional privind schimbul de date în scopul verificării declarațiilor de avere, elaborat în cadrul Inițiativei Regionale Anticorupție (denumită în continuare: "IRA") și deschis pentru semnare de către statele membre IRA și orice alte state terțe la Belgrad, la 19 martie 2021.

Drept pentru care acest proces-verbal a fost întocmit și semnat de către dna Veronica Mihailov-Moraru și dna Laura Ștefan, președinta IRA, în trei exemplare, dintre care unul va fi înmânat ministrului justiției din Republica Moldova, cel de-al doilea RAI și cel de-al treilea depus în Arhivele Ministerului Afacerilor Externe al Republicii Serbia.

Pentru Republica Moldova

Ministrul justiției
Veronica Mihailov-Moraru

Pentru IRA

Președinta
Laura Ștefan

Prin prezenta, confirm că textul alăturat este copia autentică a traducerii în limba română a Tratatului internațional privind schimbul de date în scopul verificării declarațiilor de avere, încheiat la Belgrad, la 19 martie 2021, originalul căreia este depozitat la Arhiva Tratatelor a Ministerului Afacerilor Externe.

Anatol CEBUC,
Șef al Direcției Drept Internațional
a Ministerului Afacerilor Externe


MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE AL REPUBLICII MOLDOVA


MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE AL REPUBLICII MOLDOVA


MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE AL REPUBLICII MOLDOVA